

# Panasonic®

## Manuale d'uso

---

**Telefono Cordless Digitale**

Modello n. **KX-TGC250JT**

**Telefono Cordless Digitale con Segreteria Telefonica**

Modello n. **KX-TGC260JT**



Il modello illustrato è il modello KX-TGC250.

***Prima di procedere all'utilizzo, fare riferimento a "Operazioni preliminari" a pagina 10.***

**Grazie per aver acquistato un prodotto Panasonic.**

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente questo manuale d'uso e conservarlo per consultazione futura.

### Introduzione

Composizione modello .....	3
Informazioni sugli accessori .....	3
Informazioni generali .....	4
Legenda dei segni grafici da utilizzare sulle apparecchiature e relative descrizioni .....	5

### Informazioni importanti

Per la sicurezza dell'utente .....	6
Importanti istruzioni di sicurezza .....	7
Per risultati ottimali .....	7
Altre informazioni .....	8
Specifiche .....	9

### Operazioni preliminari

Installazione .....	10
Comandi .....	12
Icone del display .....	13
Accensione e spegnimento .....	15
Impostazione della lingua .....	15
Data e ora .....	15
Registrazione del proprio messaggio di saluto .....	15
Altre impostazioni .....	15

### Composizione/risposta di chiamate

Composizione di chiamate .....	17
Risposta alle chiamate .....	17
Funzioni utili durante una chiamata .....	17
Blocco tastiera .....	18

### Blocco delle chiamate moleste

Blocco chiamate .....	19
Memorizzazione di ID chiamanti indesiderati .....	19

### Rubrica

Rubrica .....	21
Composizione rapida .....	22

### Programmazione

Elenco menu .....	23
Allarme .....	27
Altra programmazione .....	27

### Servizio ID chiamante

Uso del servizio ID chiamante .....	29
Elenco chiamante .....	29

### Segreteria telefonica

Segreteria telefonica .....	31
Attivazione/disattivazione della segreteria telefonica .....	31
Messaggio di saluto .....	31
Ascolto di messaggi .....	32
Operazioni a distanza .....	33
Impostazioni della segreteria telefonica .....	34

### Informazioni utili

Servizio di segreteria telefonica .....	36
Immissione di caratteri .....	36
Messaggi di errore .....	38
Risoluzione dei problemi .....	38
Garanzia .....	43
Centro di assistenza per telefoni cordless .....	45

### Indice

Indice.....	46
-------------	----

## Composizione modello

■ Serie KX-TGC250

■ Serie KX-TGC260



Serie	Modello n.	Unità base	Portatile	
		Nr. parte	Nr. parte	Quantità
Serie KX-TGC250	KX-TGC250	KX-TGC210	KX-TGCA25	1
Serie KX-TGC260	KX-TGC260	KX-TGC220	KX-TGCA25	1

## Informazioni sugli accessori

### Accessori in dotazione

N.	Accessorio/Numero parte	Quantità
		KX-TGC250 KX-TGC260
①	Adattatore CA per unità base/PNLV226CE	1
②	Cavo telefonico	1
③	Batterie ricaricabili*1	2
④	Coperchio del portatile*2	1

\*1 Per informazioni sulla sostituzione delle batterie, vedere pagina 4.

\*2 Il coperchio del portatile è fissato al portatile stesso.



### Accessori aggiuntivi o di ricambio

Per informazioni sulle vendite, contattare il rivenditore Panasonic più vicino.

Accessori	Numero modello/Specifiche
Batterie ricaricabili	Tipo di batterie: <ul style="list-style-type: none"><li>- Idruro di Nichel (Ni-MH)</li><li>- 2 di formato AAA (R03) per ogni portatile</li><li>- 1,2 V</li></ul>

### Altre informazioni

- Le caratteristiche tecniche ed estetiche sono soggette a modifiche senza preavviso.
- Le illustrazioni contenute in queste istruzioni possono essere leggermente diverse dal prodotto effettivo.

### Informazioni generali

- Questa apparecchiatura è studiata per l'uso sulla rete telefonica analogica italiana.
- In caso di problemi, contattare innanzitutto il proprio fornitore.

#### Dichiarazione di conformità:

- Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio (serie KX-TGC250/serie KX-TGC260: pagina 3) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo:  
<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

#### Rappresentante autorizzato nell'UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Amburgo, Germania

### Informazioni sulla progettazione ecocompatibile

Informazioni sulla progettazione ecocompatibile secondo quanto previsto dal UE regolamento (CE) N. 1275/2008 dell'Unione Europea modificato dal (UE) regolamento N. 801/2013.













"ErP Free Web Product Information" è disponibile al seguente URL:  
<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Il consumo energetico in condizioni di standby in rete e le relative direttive sono indicati nel sito web sopra menzionato.

#### Nota:

- Potete trovare maggiori informazioni sull'efficienza energetica del prodotto sul nostro sito web, [www.panasonic.com](http://www.panasonic.com), inserendo il numero di modello nella maschera di ricerca.

## Legenda dei segni grafici da utilizzare sulle apparecchiature e relative descrizioni

Simbolo	Spiegazione	Simbolo	Spiegazione
	Corrente alternata (CA)		Attrezzatura classe II (attrezzatura in cui la protezione contro la scossa elettrica si affida a un isolamento doppio o a un isolamento rinforzato).
	Corrente continua (CC)		"ON" (alimentazione)
	Terra di protezione		"OFF" (alimentazione)
	Collegamento a terra di protezione		Stand-by (alimentazione)
	Attenzione: rischio causato da radiazioni visibili		"ON"/"OFF" (alimentazione; tipo a pulsante)
	Solo per uso interno		Attenzione: rischio di scossa elettrica

### Per la sicurezza dell'utente

Per evitare lesioni gravi, decesso o danni alla proprietà, leggere attentamente questa sezione prima di utilizzare il prodotto, al fine di assicurare un funzionamento appropriato e sicuro del prodotto.

#### AVVERTENZA

#### Collegamento all'alimentazione elettrica

- Utilizzare esclusivamente la sorgente di alimentazione indicata nel prodotto.
- Non sovraccaricare le prese di alimentazione o i cavi di prolunga. Ciò può causare rischi di incendio o scossa elettrica.
- Inserire completamente l'adattatore CA/spina di alimentazione nella presa di corrente. In caso contrario, esistono rischi di scossa elettrica e/o calore eccessivo con eventuali rischi di incendio.
- Rimuovere regolarmente ogni traccia di polvere, ecc. dall'adattatore CA e dalla spina di alimentazione estraendoli dalla presa di corrente e pulendoli con un panno asciutto. L'accumulo di polvere può causare un mancato isolamento dall'umidità, ecc. con conseguente rischio di incendio.
- Staccare il prodotto dalle prese di corrente se emette fumo, un odore anomalo o dei rumori insoliti. Queste situazioni possono generare un incendio o una scossa elettrica. Assicurarsi che non vi sia più emissione di fumo e contattare il centro servizi autorizzato.
- Scollegare dalle prese di corrente e non toccare mai l'interno del prodotto se l'involucro esterno risulta aperto a seguito di rottura.
- Non toccare mai la spina con mani umide. Esiste il pericolo di scosse elettriche.

#### Installazione

- Per evitare il rischio di incendio o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia o a qualsiasi forma di umidità.
- Non collocare o utilizzare questo prodotto accanto a dispositivi ad azionamento automatico quali porte automatiche o allarmi antincendio. Le onde radio emesse da questo prodotto possono causare il funzionamento difettoso di tali dispositivi con conseguente rischio di incidenti.

- Evitare che l'adattatore CA o il cavetto telefonico vengano tirati o piegati eccessivamente o che vengano posizionati sotto oggetti pesanti.
- Non posizionare il portatile sull'unità base con il coperchio della batteria rimosso.

#### Precauzioni d'uso

- Prima di effettuare la pulizia, scollegare il prodotto dalle prese di corrente. Non utilizzare agenti pulenti liquidi o gassosi.
- Non disassemblare il prodotto.
- Non versare liquidi (detergenti, agenti pulenti, ecc.) sulla spina del cavetto di linea telefonica ed evitare che si inumidisca in qualsiasi modo. Ciò può causare rischi di incendio. Se la spina del cavetto di linea telefonica si inumidisce, rimuoverla immediatamente dalla presa telefonica e non utilizzarla.

#### Informazioni mediche

- Contattare il produttore di eventuali apparecchiature mediche personali, quali pacemaker o apparecchi acustici, per verificare che risultino adeguatamente schermate da energia in radiofrequenza (RF) esterna. Il prodotto opera nella gamma di frequenza da 1,88 GHz a 1,90 GHz con potenza di trasmissione RF di 250 mW (max).
- Non utilizzare il prodotto in strutture sanitarie nel caso esistano appositi divieti esposti in tali aree. Gli ospedali o le strutture sanitarie potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.

#### ATTENZIONE

#### Installazione e ubicazione

- Non effettuare mai l'installazione di un cavo telefonico durante un temporale con scariche elettriche.
- Non installare mai prese per linea telefonica in ambienti umidi, a meno che la presa non sia specificatamente studiata per tali ambienti.
- Non toccare mai cavi o terminali telefonici non isolati, a meno che la linea telefonica non sia stata scollegata dalla rete principale.
- Prestare attenzione durante l'installazione o la modifica di linee telefoniche.

- L'adattatore CA viene utilizzato come dispositivo principale di disconnessione. Assicurarsi che la presa CA sia installata vicino al prodotto e sia facilmente accessibile.
- Questo prodotto non consente di effettuare chiamate quando:
  - le batterie del portatile devono essere ricaricate o non funzionano in modo corretto.
  - si verifica un'interruzione di corrente.
  - la funzione di blocco tastiera è attivata.

### Batterie

- Si raccomanda di utilizzare le batterie riportate a pagina 4. **UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE batterie ricaricabili Ni-MH di tipo AAA (R03).**
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove.
- Non aprire o modificare le batterie. L'elettrolita eventualmente fuoriuscito dalle batterie è corrosivo e può causare bruciature o lesioni agli occhi e alla pelle. L'elettrolita è tossico e risulta nocivo in caso di ingestione.
- Prestare attenzione quando si maneggiano le batterie. Evitare che materiali conduttivi quali anelli, braccialetti o chiavi entrino a contatto con le batterie, altrimenti vi sono rischi di cortocircuitazione e surriscaldamento delle batterie e/o del materiale conduttivo con conseguente pericolo di ustioni.
- Caricare le batterie in dotazione o le batterie compatibili con questo prodotto esclusivamente in base alle istruzioni e alle limitazioni specificate nelle istruzioni d'uso.
- Per caricare le batterie, utilizzare esclusivamente una unità base compatibile (o caricatore). Non manomettere l'unità base (o il caricatore). La mancata osservanza di queste istruzioni può comportare rischi di dilatazione o esplosione delle batterie.
- Evitare l'uso nelle seguenti condizioni:
  - Temperature estremamente alte o basse durante l'uso, il deposito o il trasporto.
  - Sostituzione di una batteria con una del tipo errato in grado di eludere un dispositivo di sicurezza.
  - Smaltimento di una batteria gettandola in fiamme libere o un forno caldo, oppure distruggendola o tagliandola meccanicamente, con il rischio di causare un'esplosione.

- Temperatura estremamente alta e/o pressione dell'aria estremamente bassa con il rischio di causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.

## Importanti istruzioni di sicurezza

Quando si utilizza il prodotto, è necessario attenersi sempre alle seguenti precauzioni comuni di sicurezza per ridurre i rischi di incendio, scosse elettriche e lesioni personali:

1. Non utilizzare questo prodotto in prossimità di acqua, ad esempio accanto a vasche da bagno, lavabi e lavandini, in un ambiente umido o nelle vicinanze di una piscina.
2. Evitare l'uso di un telefono (di tipo non portatile) durante un temporale con scariche elettriche. Esiste un rischio, seppur remoto, di folgorazione da fulmini.
3. Non utilizzare il telefono per segnalare una fuga di gas, nel caso ci si trovi nello stesso ambiente o nelle vicinanze della perdita.
4. Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione e le batterie indicate nelle istruzioni d'uso. Non smaltire le batterie nel fuoco. Le batterie possono esplodere. Per eventuali istruzioni di smaltimento particolari, verificare le normative locali.

### CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

## Per risultati ottimali

### Posizionamento dell'unità base/assenza di interferenze

L'unità base e le unità compatibili Panasonic utilizzano onde radio per la comunicazione.

- Per un funzionamento privo di disturbi e la copertura massima, collocare l'unità base:
  - in un luogo pratico, alto e centrale di un ambiente interno senza ostruzioni tra il portatile e l'unità base.
  - lontano da apparecchiature elettroniche quali televisori, radio, computer, dispositivi wireless o altri telefoni.
  - non rivolta verso trasmettenti a radiofrequenza, quali antenne esterne di

## Informazioni importanti

stazioni per telefonia mobile. (Evitare di collocare l'unità base sui davanzali interni o accanto a una finestra.)

- La copertura e la qualità della voce dipendono dalle condizioni ambientali locali.
- Se la ricezione per un'unità base non risulta soddisfacente, spostarla in un'altra posizione per una ricezione migliore.

### Ambiente

- Tenere il prodotto lontano da dispositivi che generano disturbi, come lampade fluorescenti e motori.
- Fumo eccessivo, polvere, alte temperature e vibrazioni possono danneggiare il prodotto.
- Il prodotto non deve essere esposto a luce solare diretta.
- Non posizionare oggetti pesanti sul prodotto.
- Quando non si ha intenzione di utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla presa di alimentazione.
- Il prodotto deve essere tenuto lontano da sorgenti di calore, quali radiatori, cucine, ecc. Non deve essere posizionato in locali con temperature inferiori a 0 °C o superiori a 40 °C. Evitare ugualmente superfici di appoggio non perfettamente asciutte.
- La distanza di chiamata massima può risultare ridotta quando il prodotto viene utilizzato nei seguenti ambienti: vicino ad ostacoli quali colline, tunnel, gallerie, oggetti metallici quali inferriate, ecc.
- L'uso del prodotto nelle vicinanze di apparecchiature elettriche può essere causa di interferenze. Tenere lontano da altre apparecchiature elettriche.

### Manutenzione ordinaria

- **Strofinare la superficie esterna del prodotto con un panno morbido inumidito.**
- Non utilizzare benzine, solventi o polveri abrasive.

### Altre informazioni

- La targhetta è applicata sul fondo o sul retro del prodotto.

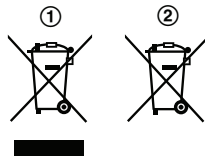
**⚠ATTENZIONE:** Sostituendo la batteria con una del tipo errato, si rischia di causare un'esplosione.

Smaltire le batterie usate in conformità con le istruzioni.

### Avviso per lo smaltimento, il trasferimento o la restituzione del prodotto

- Questo prodotto conserva in memoria le informazioni private/riservate dell'utente. Per proteggere la riservatezza, si consiglia di cancellare le informazioni memorizzate nella rubrica o nell'elenco chiamante prima di smaltire, trasferire o restituire il prodotto.

### Smaltimento di vecchie apparecchiature e batterie usate (Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento)



Questi simboli (1), (2) sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere smaltiti come rifiuti urbani ma deve essere effettuata una raccolta separata. Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate vi invitiamo a consegnarli agli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese. Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente. Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune. Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.

### Per utenti commerciali nell'Unione Europea

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante o il fornitore per maggiori informazioni.



### Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea

Questi simboli (①, ②) sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali o il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.

### Note per il simbolo batterie

Questo simbolo (②) può essere usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

### Nota sulla procedura di rimozione delle batterie

Fare riferimento a "Rimozione delle batterie" a pagina 11.

## Specifiche

- **Standard:**  
DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: Apparecchio cordless a tecnologia digitale DECT),  
GAP (Generic Access Profile: Profilo d'accesso generico)
- **Gamma di frequenza:**  
Da 1,88 GHz a 1,90 GHz
- **Potenza trasmissione RF:**  
Circa 10 mW (potenza media per canale)  
250 mW (max.)
- **Alimentazione elettrica:**  
100–240 V CA, 50/60 Hz
- **Batteria ricaricabile:**  
Batteria Ni-MH AAA (R03) (1,2 V, 550 mAh)
- **Consumo:**  
**Unità base\*1:**  
In standby: 0,6 W  
Massimo: 2,7 W  
**Unità base\*2:**  
In standby: 0,6 W  
Massimo: 2,7 W
- **Condizioni di funzionamento:**  
0 °C–40 °C, 20 %–80 % umidità relativa (secco)

\*1 Serie KX-TGC250: pagina 3

\*2 Serie KX-TGC260: pagina 3

## Installazione

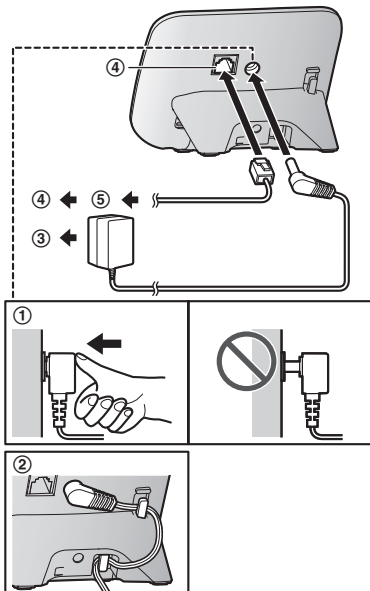
### Collegamenti

#### ■ Unità base

- 1 Collegare l'adattatore CA all'unità premendo saldamente la spina.
- 2 Fissare il cavo agganciandolo.
- 3 Collegare l'adattatore CA alla presa di corrente.
- 4 Collegare il cavo telefonico all'apparecchio, quindi alla presa telefonica fino a udire uno scatto.
- 5 Se si dispone di un servizio DSL/ADSL, è richiesto un filtro DSL/ADSL (non in dotazione).

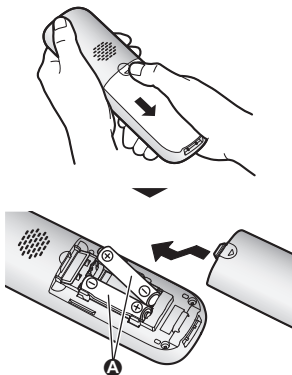
#### Nota:

- Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA Panasonic PNLV226CE in dotazione.
- Utilizzare esclusivamente il cavetto telefonico in dotazione.



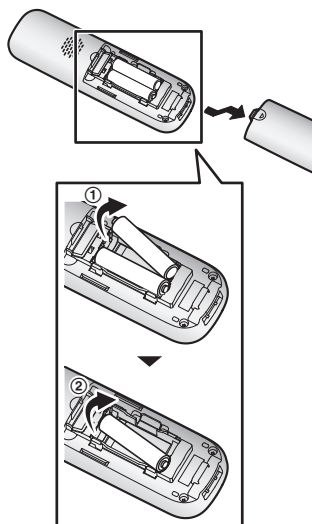
## Installazione delle batterie

- UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE batterie ricaricabili Ni-MH di tipo AAA (R03) (A).
- NON utilizzare batterie alcaline/manganese o Ni-Cd.
- Verificare che le polarità siano corrette (⊕, ⊖).



- Seguire le istruzioni sul display per impostare l'apparecchio.

## Rimozione delle batterie



## Caricamento delle batterie

Caricare per circa 7 ore.

- Verificare che sia visualizzato "In carica" (A).
- Quando le batterie sono state completamente ricaricate, viene visualizzato "Fine carica".



## Nota per l'installazione

### Nota per i collegamenti

- L'adattatore CA deve sempre rimanere collegato. (È normale che l'adattatore risulti caldo durante l'uso.)
- L'adattatore CA deve essere collegato a una presa di corrente CA a muro o orientata verticalmente. Non collegare l'adattatore CA a una presa CA in posizione orizzontale rivolta verso il basso, come ad esempio una presa CA installata sul soffitto o sotto un tavolo, in quanto il peso dell'adattatore può causarne il distacco.

### Interruzione di corrente

- Non è possibile utilizzare l'apparecchio per effettuare o ricevere chiamate durante un'interruzione di corrente. Si consiglia di collegare un telefono cablato che non utilizzi un adattatore CA alla linea telefonica.

### Nota per l'installazione delle batterie

- Utilizzare le batterie ricaricabili in dotazione. Per la sostituzione, si consiglia di utilizzare le batterie ricaricabili Panasonic riportate a pagina 4, 7.

### Nota per il caricamento delle batterie

- È normale che il portatile risulti caldo durante la carica.
- Pulire i contatti di ricarica del portatile e dell'unità base con un panno morbido e asciutto una volta al mese. Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dalle prese di alimentazione e da eventuali cavi della linea telefonica. Pulire più spesso se l'apparecchio viene esposto a grassi, polvere o umidità elevata.

### Livello batteria

Icona	Livello batteria
	Elevato
	Medio
	Basso
	Da ricaricare.

### Prestazioni delle batterie Ni-MH (batterie in dotazione)

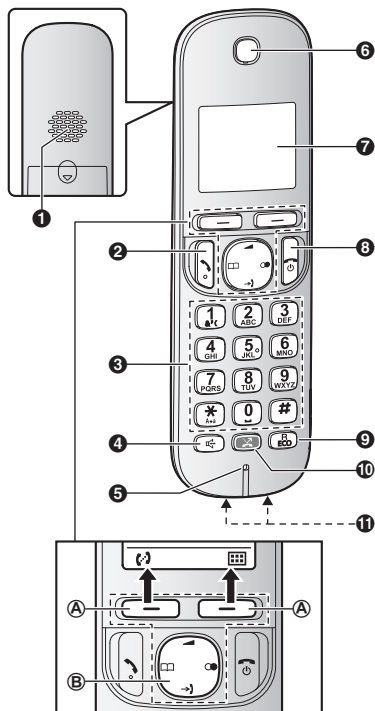
Funzionamento	Tempo funzionamento
In uso continuo	Massimo 16 ore
Non in uso (standby)	Massimo 200 ore

#### Nota:

- Le prestazioni reali della batteria variano in base all'uso e all'ambiente di utilizzo.

## Comandi

### Portatile



- 1 Altoparlante
- 2 (Conversazione)
- 3 Tastierino di composizione
- 4 (Vivavoce)
- 5 Microfono
- 6 Ricevitore
- 7 Display
- 8 (Spegnimento/Accensione)
- 9 (R/ECO)  
R: Richiamo/Flash  
ECO: Tasto di scelta rapida per modalità eco
- 10 (Blocco chiamata)

## 1 Contatti di ricarica

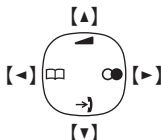
### ■ Tipo comando

#### Ⓐ Tasti di scelta

Premendo un tasto di scelta, è possibile selezionare la funzione indicata direttamente sopra il tasto sul display.

#### Ⓑ Tasto di navigazione

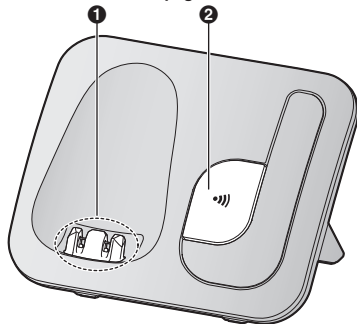
I tasti di navigazione hanno le seguenti funzioni.



- [▲], [▼], [◀] o [▶]: per scorrere tra gli elenchi e le voci.
- [▲] o [▼] (▲): per regolare il volume del ricevitore o dell'altoparlante durante la conversazione.
- [▶] (Elenco chiamante): per visualizzare l'elenco chiamante.
- [☐] (Rubrica): per visualizzare la voce della rubrica.
- [●] (Ricomposizione): per visualizzare l'elenco dei numeri chiamati.

## Unità base

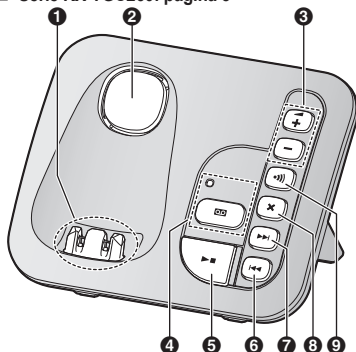
### ■ Serie KX-TGC250: pagina 3



- 1 Contatti di ricarica
- 2 [●] (Localizzatore)

- È possibile localizzare un portatile fuori posto premendo [●].

### ■ Serie KX-TGC260: pagina 3















- 1 Contatti di ricarica
- 2 Altoparlante
- 3 [+]/[-] (▲: Volume su/giù)
- 4 [☐] (Risposta attivata/disattivata)  
Indicatore di risposta attivata/disattivata
- 5 [▶] (Avvio/Stop)  
Indicatore messaggio
- 6 [◀] (Ripetizione)
- 7 [▶▶] (Salto)
- 8 [X] (Cancellazione)
- 9 [●] (Localizzatore)

- È possibile localizzare un portatile fuori posto premendo [●].

## Icone del display

### Elementi del display del portatile

Elemento	Significato
	Stato del raggio di comunicazione: Quante più barre vengono visualizzate, tanto più il portatile risulterà vicino all'unità base.
	Esterno al raggio di comunicazione dell'unità base
	Cercapersona
	Vivavoce attivato. (pagina 17)

Elemento	Significato
	La linea è in uso. <ul style="list-style-type: none"> <li>Con lampeggiamento lento: la chiamata è in attesa.</li> <li>Con lampeggiamento rapido: si sta ricevendo una chiamata in ingresso.</li> </ul>
	Chiamata senza risposta*3 (pagina 29)
	La potenza di trasmissione dell'unità base è impostata su "Basso". (pagina 15)
	La retroilluminazione del display LCD è disattivata. (pagina 25)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quando compare accanto all'icona della batteria: La segreteria telefonica è attiva.*1 (pagina 31)</li> <li>Quando compare con un numero: Sono stati visualizzati nuovi messaggi.*1 (pagina 32)</li> </ul>
	Viene selezionato "Solo saluti" come tempo di registrazione del chiamante. In questo caso, la segreteria telefonica risponde alle chiamate con un messaggio di saluto e i messaggi dei chiamanti non vengono registrati.*1 (pagina 35)
	Livello batteria
	Allarme attivato. (pagina 27)
	Modalità Privacy attivata. (pagina 25)
	Volume suoneria disattivato. (pagina 24)
	Blocco chiamate.*3 (pagina 19)
	Nuovo messaggio di segreteria telefonica ricevuto.*4 (pagina 36)
Occupato	La segreteria telefonica è in uso da parte di un'altra unità.*1




















\*1 Serie KX-TGC260: pagina 3

\*2 Anche se sul portatile vengono visualizzate queste voci, le funzioni corrispondenti non sono disponibili per questo modello.

\*3 Soltanto per abbonati al servizio ID chiamante

\*4 Solo per abbonati al servizio di segreteria telefonica

### Icone tasti di scelta portatile

Icona	Azione
	Ritorna alla schermata precedente o alla chiamata esterna.
	Visualizza il menu.
	Accetta la selezione corrente.
	Effettua una chiamata. (pagina 17)
	Disattiva temporaneamente la suoneria per le chiamate in ingresso. (pagina 17)
	Mette in attesa una chiamata.*2
	Apri la rubrica.
	Consente di modificare i numeri di telefono. (pagina 20)
	Aggiunge una nuova voce. (pagina 22)
	Visualizza la modalità di immissione caratteri per la ricerca in rubrica. (pagina 21)
	Disattiva la funzione di blocco tastiera. (pagina 18)
	Arresta l'allarme. (pagina 27)
	Funzione di ripetizione per l'allarme. (pagina 27)
	Seleziona le voci o i portatili. (pagina 27)
	Interrompe la registrazione o la riproduzione.*1
	Memorizza i numeri di telefono. (pagina 21)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Elimina la voce selezionata.</li> <li>Annulla il blocco chiamate.</li> </ul>
	Consente di effettuare una chiamata intercomunicante.
	Cancella un numero/carattere.

Icona	Azione
	Silenzia una chiamata.

- \*1 Serie KX-TGC260: pagina 3  
 \*2 Anche se sul portatile vengono visualizzate queste voci, le funzioni corrispondenti non sono disponibili per questo modello.

## Accensione e spegnimento

Premere per circa 2 secondi.

## Impostazione della lingua

### Lingua del display

- 
- : Selezionare la lingua desiderata. → **[OK]**
- 

## Data e ora

- 
- Immettere la data, il mese e l'anno correnti.  
→ **[OK]**  
Esempio: 15 luglio 2022
- Immettere l'ora e i minuti correnti.  
Esempio: 9:30  
  
  - È possibile selezionare il formato di visualizzazione ora a 24 o 12 ore ("AM" o "PM") premendo
- [OK]** →

## Registrazione del proprio messaggio di saluto

Disponibile per:  
Serie KX-TGC260 (pagina 3)

È possibile registrare un proprio messaggio di saluto anziché utilizzare un messaggio di saluto pre-registrato. Per informazioni dettagliate, vedere pagina 31.

- 
- : "si" → **[OK]**
- Registrazione un messaggio di saluto. → →

## Altre impostazioni

### Impostazione della modalità eco

È possibile selezionare l'impostazione desiderata per la modalità eco premendo **[R/ECO]**.

Per la modalità eco sono disponibili le seguenti impostazioni.

- "Basso": riduce la potenza della trasmissione dell'unità base fino al 90 % in modalità standby. Quando questa impostazione viene selezionata, sul display del portatile viene visualizzato **ECO** al posto di
- "Normale" (impostazione predefinita): disattiva la modalità eco. Quando questa impostazione viene selezionata, sul display del portatile non viene visualizzato **ECO**.

### Impostazione della modalità eco

- 
- : Selezionare l'impostazione desiderata.  
→ **[OK]** →

#### Nota:

- Quando la modalità eco è attiva, il raggio di comunicazione dell'unità base in modalità standby è ridotto.
- Se la modalità ripetitore è impostata su "Accesso" (pagina 26):
  - La modalità eco è disattivata.
  - "Imposta modo eco" non viene visualizzato nel menu del display (pagina 25).

### Modalità di composizione


Se non è possibile effettuare chiamate, modificare questa impostazione in base al tipo della propria linea telefonica. L'impostazione predefinita è "Tono".

"Tono": Per la composizione a toni.

"Impulsi": Per la composizione a impulsi.

1  # 1 2 0

2 : Selezionare l'impostazione desiderata.

3 [OK] → 



### Composizione di chiamate

- 1 Sollevare il portatile e comporre il numero di telefono.
  - Per correggere una cifra, premere [C].
- 2 Premere [📞] per terminare la chiamata.
  - Per effettuare la chiamata con il vivavoce, premere [🔊].
- 3 Al termine della conversazione, premere [📞] o collocare il portatile sull'unità base.

#### Nota:

- Premere [🔊] per passare al vivavoce. Premere [🔊]/[📞] per tornare al ricevitore.

### Regolazione del volume del ricevitore o dell'altoparlante

Premere ripetutamente [▲] o [▼] durante la conversazione.

### Effettuare una chiamata con l'elenco dei numeri chiamati

Gli ultimi 10 numeri di telefono composti vengono memorizzati nell'elenco dei numeri chiamati (ciascuno 24 cifre massimo).

- 1 [📞]
- 2 [↕]: Selezionare la voce desiderata.
- 3 [📞]

### Cancellazione di un numero nell'elenco dei numeri chiamati

- 1 [📞]
- 2 [↕]: Selezionare la voce desiderata. → [X]
- 3 [↕]: "si" → [OK] → [📞]

### Pausa (per utenti con servizi PBX/extraurbani)

Quando si utilizza un PBX o un servizio di linea extraurbana, viene talvolta richiesta una pausa. Quando si memorizza un numero di accesso di scheda telefonica e/o il PIN nella rubrica, è necessario immettere anche una pausa (pagina 22).

**Esempio:** Se occorre comporre il numero di accesso linea "0" per chiamate esterne con un PBX:

- 1 [0] → [▲] (Pausa)
- 2 Comporre il numero di telefono. → [📞]

#### Nota:

- Ogni volta che si preme [▲] (Pausa), viene inserita una pausa di 3 secondi.

### Risposta alle chiamate

- 1 Sollevare il portatile e premere [📞] o [🔊] quando l'apparecchio squilla.
- 2 Al termine della conversazione, premere [📞] o collocare il portatile sull'unità base.

**Risposta con qualsiasi tasto:** È possibile rispondere alla chiamata premendo qualsiasi tasto.

**Risposta automatica:** È possibile rispondere alle chiamate semplicemente sollevando il portatile (pagina 25).

**Suoneria del portatile temporaneamente disattivata:** è possibile disattivare temporaneamente la suoneria premendo [🔇].

### Regolazione del volume della suoneria

#### Portatile

Premere ripetutamente [▲] o [▼] per selezionare il volume desiderato durante lo squillo.

#### Unità base\*1

\*1 Serie KX-TGC260: pagina 3

Premere ripetutamente [+] o [-] per selezionare il volume desiderato durante lo squillo.

- Per disattivare la suoneria, premere e tenere premuto [-] fino a che l'apparecchio non emette un segnale acustico.

### Funzioni utili durante una chiamata

#### Attesa

- 1 Premere [📞] durante una chiamata esterna.

## Composizione/risposta di chiamata

2 [↕]: "Attesa" → [OK]

3 Per annullare l'attesa, premere [↶].

### Nota:

- Se viene messa in attesa per più di 10 minuti, la chiamata viene scollata.

## Modalità silenzioso

1 Premere [⊗] durante una chiamata.

2 Per tornare alla chiamata, premere [⊗].

## Richiamo/flash

[R/ECO] consente di utilizzare le funzioni speciali del PBX host, quali il trasferimento di una chiamata da interno o l'accesso a servizi telefonici opzionali.

### Nota:

- Per cambiare il tempo di richiamo/flash, vedere pagina 25.

## Per gli utenti del servizio di Avviso di chiamata o di Avviso di chiamata con ID chiamante

Per utilizzare Avviso di chiamata o Avviso chiamata con ID chiamante, occorre innanzitutto sottoscrivere l'abbonamento presso il proprio fornitore di servizi di telefonia.

Questa funzione consente di ricevere chiamate anche quando si è già impegnati in una conversazione telefonica. Se si riceve una chiamata mentre si è al telefono, verrà emesso un tono di avviso chiamata.

**Se si sottoscrive sia il servizio ID chiamante che il servizio Avviso di chiamata con ID chiamante,** le informazioni del 2° chiamante vengono visualizzate dopo l'emissione del tono di avviso chiamata sul portatile.

1 Premere [R/ECO] per rispondere alla 2° chiamata.

2 Per passare da una chiamata all'altra, premere [R/ECO].

### Nota:

- Per ulteriori informazioni sulla disponibilità del servizio nella propria area, contattare il fornitore di servizi di telefonia.

## Composizione a toni temporanea (per utenti con linea a impulsi)

Premere [☒] prima di immettere i numeri di accesso che richiedono la composizione a toni.

## Blocco tastiera

Il portatile può essere bloccato in modo da impedire di effettuare chiamate o impostazioni. Durante il blocco della tastiera, è possibile rispondere alle chiamate in ingresso ma la maggior parte delle altre funzioni sono disabilitate.


Per attivare il blocco della tastiera, premere [⊞] per circa 3 secondi.

- Per disattivare il blocco della tastiera, premere [-○] per circa 3 secondi.

### Nota:


- Le chiamate a numeri di emergenza non possono essere effettuate fino alla disattivazione del blocco.

### Blocco chiamate

È possibile premere il tasto  nelle seguenti situazioni per disconnettere la chiamata corrente e aggiungere un numero di telefono all'elenco di blocco delle chiamate:

- quando si sta ricevendo una chiamata in ingresso
- quando la segreteria telefonica sta registrando una chiamata in ingresso
- quando si sta conversando in una chiamata esterna

Una volta che un numero di telefono è stato aggiunto all'elenco di blocco delle chiamate, l'apparecchio bloccherà le chiamate future provenienti dal numero di telefono in questione.

- 1 Premere  nelle situazioni precedentemente illustrate.
- 2 Verificare il numero nel blocco delle chiamate e premere **[OK]**. Se desideri annullare, premere **[X]**.
  - Viene visualizzato **"Chiam. blocc."**, quindi la chiamata viene disconnessa. Il numero su cui bloccare la chiamata è memorizzato nell'elenco di blocco delle chiamate.

#### Nota:

- Se la chiamata è sprovvista di numero di telefono, viene bloccata ma non memorizzata nell'elenco di blocco delle chiamate.
- La funzione di blocco delle chiamate non è disponibile per le chiamate intercomunicanti o le chiamate ricevute mediante avviso di chiamata.
- Le chiamate bloccate vengono inserite nell'elenco dei chiamanti.

### Memorizzazione di ID chiamanti indesiderati

L'apparecchio può bloccare le chiamate memorizzando preventivamente le voci desiderate nell'elenco di blocco delle chiamate (solo per abbonati al servizio ID chiamante).

- **"Singolo numero"**: l'apparecchio blocca le chiamate provenienti da numeri di telefono specifici memorizzati nell'elenco di blocco delle chiamate.

- **"Serie di numeri"**: l'apparecchio blocca le chiamate che iniziano con un numero memorizzato nell'elenco di blocco delle chiamate, come un prefisso di numero verde o determinati prefissi.
- **"Rifiutate"**: l'apparecchio blocca le chiamate che non presentano numero di telefono.

Tuttavia, questa opzione potrebbe non essere disponibile nelle seguenti situazioni:

- Se il chiamante chiama da un'area in cui non è previsto un servizio ID chiamante.
- Chiamate internazionali.

I singoli numeri di telefono e le serie di numeri memorizzabili nell'elenco di blocco chiamate corrispondono a 30 voci in totale.

#### Blocco di chiamanti indesiderati:






Quando si riceve una chiamata, l'apparecchio non squilla durante l'identificazione del chiamante. Se il numero di telefono del chiamante corrisponde a una voce nell'elenco di blocco delle chiamate, l'apparecchio non invia alcun suono al chiamante e disconnette la chiamata.

### Memorizzazione di un numero di telefono singolo






#### Importante:

- Quando si memorizzano i numeri di telefono nell'elenco di blocco delle chiamate, è necessario includere il prefisso.

### Aggiunta di numeri da bloccare dall'elenco dei chiamanti

- 1 
- 2 : Selezionare la voce desiderata da bloccare.
- 3  → : "si" → **[OK]** → 

### Aggiunta manuale dei numeri da bloccare

- 1 
- 2 : "Singolo numero" → **[OK]**
- 3  → : "Aggiungi" → **[OK]**
- 4 Immettere il numero di telefono (massimo 24 cifre). → **[OK]** → 

## Blocco delle chiamate moleste

### Memorizzazione di una serie di numeri

- 1
- 2 : “Serie di numeri” → [OK]
- 3 → : “Aggiungi” → [OK]
- 4 Immettere il numero desiderato (2-8 cifre). → [OK] →

### Blocco delle chiamate in ingresso con numero privato

È possibile bloccare le chiamate quando non viene fornito alcun numero di telefono, quali i chiamanti privati.

- 1
- 2 : “Rifiutate” → [OK]
- 3 : Selezionare l'impostazione desiderata. → [OK] →

### Visualizzazione/modifica/eliminazione di numeri dal blocco delle chiamate

- 1
- 2 : “Singolo numero” o “Serie di numeri” → [OK]
- 3 : Selezionare la voce desiderata.
  - Dopo averla visualizzata, premere per uscire.
- 4 **Per modificare un numero:**  
 → Modificare il numero. → [OK] →   
**Per cancellare un numero:**  
 → : “Si” → [OK] →

#### Nota:

- Durante la modifica, premere il tasto di composizione desiderato da aggiungere e premere [C] per cancellare le cifre.

### Eliminazione di tutti i numeri nel blocco delle chiamate

- 1
- 2 : “Singolo numero” o “Serie di numeri” → [OK]
- 3 → : “Cancella tutto” → [OK]
- 4 : “Si” → [OK]
- 5 : “Si” → [OK] →

## Rubrica

È possibile aggiungere 50 nomi (massimo 16 caratteri) e numeri di telefono (massimo 24 cifre) alla rubrica.

### Aggiunta di voci alla rubrica

- 1 [☐] → [☐☐☐]
- 2 [↕]: “Nuovo inserimento” → [OK]
- 3 Immettere il nome desiderato. → [OK]
  - È possibile cambiare il modo di immissione caratteri premendo [R/ECO] (pagina 36).
- 4 Immettere il numero di telefono dell'interlocutore. → [OK] 2 volte → [☎]

### Memorizzazione di un numero dell'elenco dei numeri chiamati nella rubrica

- 1 [☉]
- 2 [↕]: Selezionare il numero di telefono desiderato. → [☑]
- 3 Per memorizzare il nome, continuare dal passaggio 3, “Modifica delle voci”, pagina 21.

### Memorizzazione delle informazioni sul chiamante nella rubrica

- 1 [→]
- 2 [↕]: Selezionare la voce desiderata. → [☐☐☐]
- 3 [↕]: “Salva ID ch.” → [OK]
- 4 [↕]: “Rubrica portatile” → [OK]
- 5 Per memorizzare il nome, continuare dal passaggio 3, “Modifica delle voci”, pagina 21.

### Individuazione e composizione da una voce della rubrica

- 1 [☐☐]
- 2 **Per scorrere tutte le voci**  
[↕]: Selezionare la voce desiderata.  
**Per effettuare la ricerca in base al primo carattere**

- ① Premere il tasto di composizione (da [0] a [9] o [#]) che contiene il carattere da cercare (pagina 36).
- ② [↕]: Se necessario, scorrere all'interno della rubrica.

### 3 [↶]

Nota:

- Al passaggio 1, cambiare il modo di immissione dei caratteri, se necessario:  
[☎] → [↕]: Selezionare la modalità di immissione caratteri. → [OK]

### Modifica delle voci

- 1 Individuare la voce desiderata (pagina 21). → [☐☐☐]
- 2 [↕]: “Modifica” → [OK]
- 3 Se necessario, modificare il nome. → [OK]
- 4 Se necessario, modificare il numero di telefono. → [OK] 2 volte → [☎]

### Cancellazione di voci

#### Cancellazione di una voce

- 1 Individuare la voce desiderata (pagina 21). → [☐☐☐]
- 2 [↕]: “Cancella” → [OK]
- 3 [↕]: “si” → [OK] → [☎]

#### Cancellazione di tutte le voci

- 1 [☐☐] → [☐☐☐]
- 2 [↕]: “Cancella tutto” → [OK]
- 3 [↕]: “si” → [OK]
- 4 [↕]: “si” → [OK] → [☎]

### Composizione di numeri concatenati

Questa funzione consente di comporre numeri di telefono nella rubrica durante una chiamata. La funzione può essere utilizzata, ad esempio, per comporre un numero di accesso per scheda telefonica o un PIN di conto bancario memorizzato nella rubrica senza doverlo comporre manualmente.

- 1 Durante una chiamata esterna, premere [☎].
- 2 [↕]: "Rubrica portatile" → [OK]
- 3 [↕]: Selezionare la voce desiderata.
- 4 Premere [↵] (tasto di scelta destro) per comporre il numero.

### Nota:

- Quando nella rubrica si memorizza un numero di accesso per scheda telefonica e il PIN personale sotto un'unica voce, se necessario, premere [▲] (Pausa) per aggiungere le pause dopo il numero e il PIN (pagina 17).
- Se si utilizza il servizio rotativo/impulsi, occorre premere [X] prima di premere [☎] al passaggio 1 per passare temporaneamente al modo di composizione a toni. Quando si aggiungono voci alla rubrica, si raccomanda di inserire [X] all'inizio dei numeri telefonici che si desidera comporre concatenati (pagina 21).

## Composizione rapida

È possibile assegnare 1 numero di telefono a ciascuno dei tasti di composizione (da [1] a [6]) sul portatile.

### Aggiunta di numeri di telefono ai tasti di composizione rapida

#### ■ Con immissione di numeri di telefono:

- 1 Tenere premuto il tasto di composizione rapida desiderato (da [1] a [6]). → [☎↵]
- 2 [↕]: "Manuale" → [OK]
- 3 Immettere il nome desiderato (massimo 16 caratteri). → [OK]
- 4 Immettere il numero di telefono desiderato (massimo 24 cifre). → [OK] 2 volte → [☎]

#### ■ Dalla rubrica:

- 1 Tenere premuto il tasto di composizione rapida desiderato (da [1] a [6]). → [☎↵]
- 2 [↕]: "Rubrica" → [OK]
- 3 [↕]: Selezionare la voce desiderata. → [OK] → [☎]

### Nota:

- Se si modifica una voce della rubrica a cui è stato assegnato un tasto di composizione rapida, la modifica della voce non viene applicata al tasto di composizione rapida.

### Modifica di una voce

- 1 Tenere premuto il tasto di composizione rapida desiderato (da [1] a [6]). → [☎]
- 2 [↕]: "Modifica" → [OK]
- 3 Se necessario, modificare il nome. → [OK]
- 4 Se necessario, modificare il numero di telefono. → [OK] 2 volte → [☎]

### Cancellazione di una voce

- 1 Tenere premuto il tasto di composizione rapida desiderato (da [1] a [6]). → [☎]
- 2 [↕]: "Cancella" → [OK]
- 3 [↕]: "si" → [OK] → [☎]


### Visualizzazione di una voce/ esecuzione di una chiamata

- 1 Tenere premuto il tasto di composizione rapida desiderato (da [1] a [6]).
- 2 Per effettuare una chiamata, premere [↵].



## Elenco menu

Per accedere alle funzioni, sono disponibili 2 metodi.



### ■ Scorrimento dei menu del display

- 1 
- 2 Premere [**▼**], [**▲**], [**▶**] o [**◀**] per selezionare il menu principale desiderato. → [**OK**]
- 3 Premere [**▼**] o [**▲**] per selezionare la voce desiderata dai sottomenu successivi. → [**OK**]
- 4 Premere [**▼**] o [**▲**] per selezionare l'impostazione desiderata. → [**OK**]

### ■ Utilizzo del codice del comando diretto


- 1  → Immettere il codice desiderato.  
Esempio: Premere #101.
- 2 Selezionare l'impostazione desiderata. → [**OK**]

Nota:


- Per uscire dall'operazione, premere [].
- Nella tabella che segue, < > indica le impostazioni predefinite.
- Nella tabella che segue,  indica il numero della pagina di riferimento.
- L'ordine dei menu del display e del sottomenu può variare a seconda del modello in uso.

## Visualizzazione della struttura dei menu e della tabella dei codici dei comandi diretti


Menu principale:  "Segreteria telefonica"<sup>1</sup>

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	
Ascolta nuovo Msg	–	–	#323	32
Ascolta tutti i Msg	–	–	#324	32
Cancella tutti	–	–	#325	33
Saluto	Avvia REC (Registrazione saluto)	–	#302	31
	Esegui annuncio	–	#303	32
	Predefinito (Ripristino saluto preregistrato)	–	#304	32

## Programmazione

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	
Impostazioni	Numero squilli	2-5 Suonerie <4 Suonerie> Automatico	#211	34
	Tempo registrazione	1 minuto <3 minuti> Solo saluti*2	#305	35
	Codice remoto	-	#306	33
	Filtro chiamate	<Acceso> Spento	#310	34
Segreteria attiva	-	-	#327	31
Segreteria disattivata	-	-	#328	31


Menu principale:  "Impostazioni orologio"

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	
Imposta Data/Ora	-	-	#101	15
Allarme memo	Allarm1-3	Una volta Giornalmente Settimanale <Spento>	#720	27
Regolazione ora*3	-	<Id. chiamante> Manuale	#226	-


Menu principale:  "Interfono"\*4

Funzionamento	Codice	
Localizzazione dell'apparecchio desiderato.	#274	-


Menu principale:  "Impostazione iniziale"

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	
Programmazione suoneria	Volume suoneria - Portatile	Spento-6 <6>	#160	-
	Volume suoneria - Base*1	Spento-6 <3>	#*160	-
	Toni suoneria*5 (Portatile)	<Suoneria 1>	#161	-




Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	
Impostazioni orologio	Imposta Data/Ora	-	#101	15
	Allarme memo - Allarm1-3	Una volta Giornalmente Settimanale <Spento>	#720	27
	Regolazione ora <sup>3</sup>	<Id. chiamante> Manuale	#226	-
Nome portatile	-	-	#104	27
Blocco chiamate	Singolo numero	-	#217	19
	Serie di numeri	-		
	Rifiutate	Acceso <Spento>	#240	20
Composizione rapida	-	-	#261	22
Imposta modo eco	Aliment da base	<Normale> Basso	#725	15
Opzioni display	Retroilluminaz.	<Acceso> Spento	#276	-
	Contrasto (Contrasto display)	Livello 1-4 <2>	#145	-
Toni tasti	-	<Acceso> Spento	#165	-
Restrizione chiamata	-	-	#256	28
Risposta automatica <sup>6</sup>	-	Acceso <Spento>	#200	17
Impostazioni linea	Modalità chiamata	Impulsi <Tono>	#120	16
	Richiamo <sup>7</sup>	900 millisec. 700 millisec. 600 millisec. 400 millisec. 300 millisec. 250 millisec. 200 millisec. 160 millisec. 110 millisec. <100 millisec.> 90 millisec. 80 millisec.	#121	18
Modalità Privacy <sup>8</sup>	-	Acceso <Spento>	#194	-
PIN base telefono	-	<0000>	#132	28


## Programmazione

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	
Modo ripetitore*4	–	Accesso <Spento>	#138	–
Registrazione	Registra portatile	–	#130	42
	Cancella registrazione*2	–	#131	42
Lingua	Display	<Italiano>	#110	15


Menu principale:  “Senza risposta”

Funzionamento	Codice	
Visualizzazione dell'elenco chiamanti.	#213	29

Menu principale:  “Programmazz. suoneria”

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	
Volume suoneria	Portatile	Spento-6 <6>	#160	–
	Base*1	Spento-6 <3>	#*160	–
Toni suoneria*5 (Portatile)	–	<Suoneria 1>	#161	–

Menu principale:  “Blocco chiamate”\*9

Sottomenu 1	Sottomenu 2	Impostazioni	Codice	
Singolo numero	–	–	#217	19
Serie di numeri	–	–		
Rifiutate	–	Accesso <Spento>	#240	20

\*1 Serie KX-TGC260: pagina 3

\*2 Questo menu non viene visualizzato durante lo scorrimento dei menu del display. È disponibile solo per il codice del comando diretto.

\*3 Questa funzione consente all'unità di regolare automaticamente la data e l'ora ogni volta che si ricevono informazioni del chiamante che includono la data e l'ora.  
Per attivare tale funzione, selezionare “Id. chiamante”. Per disattivare tale funzione, selezionare “Manuale”. (Soltanto per abbonati al servizio ID chiamante)  
Per utilizzare questa funzione, impostare prima data e ora (pagina 15).

\*4 Anche se sul portatile vengono visualizzate queste voci, le funzioni corrispondenti non sono disponibili per questo modello.

\*5 Le melodie preimpostate in questo prodotto (“Suoneria 3” - “Suoneria 15”) sono utilizzate su licenza di © 2012 Copyrights Vision Inc.

\*6 Se si sottoscrive un servizio di ID chiamante e si desidera visualizzare le informazioni sul chiamante dopo aver sollevato il portatile per rispondere a una chiamata, disattivare questa funzione.

\*7 Il tempo di richiamata/flash dipende dal proprio centralino telefonico o PBX host. Se necessario, contattare il rivenditore del PBX.

\*8 Per evitare che altri utenti si uniscano alle conversazioni con chiamanti esterni, attivare questa funzione.

## Allarme

Un allarme suona all'ora impostata per 1 minuto e viene ripetuto 5 volte a intervalli di 5 minuti (funzione di ripetizione). È inoltre possibile visualizzare per l'allarme un promemoria testuale. È possibile programmare un totale di 3 orari per l'allarme. È possibile impostare una tra 3 diverse opzioni di allarme (singola, giornaliera o settimanale) per ciascun allarme.

### Importante:

- Assicurarsi che l'impostazione di data e ora dell'apparecchio sia corretta (pagina 15).

1 **[☰]#720**

2 **[↕]**: Selezionare l'allarme desiderato. → **[OK]**

3 **[↕]**: Selezionare l'opzione di allarme desiderata. → **[OK]**

#### "Spento"

Disattiva l'allarme. Andare al passaggio 9.

#### "Una volta"

Un allarme suonerà una volta all'ora impostata.

#### "Giornalmente"

Un allarme suonerà ogni giorno all'ora impostata. Andare al passaggio 5.

#### "Settimanale"

L'allarme suonerà settimanalmente agli orari impostati.

4 Procedere con l'operazione in base alla selezione effettuata al passaggio 3.

#### ■ Una volta:

Immettere la data e il mese desiderati. → **[OK]**

#### ■ Settimanale:

**[↕]**: Selezionare il giorno della settimana desiderato e premere **[✓]**. → **[OK]**

5 Impostare l'ora desiderata. → **[OK]**

6 Immettere un promemoria testuale (massimo 10 caratteri). → **[OK]**

7 **[↕]**: Selezionare il tono di allarme desiderato. → **[OK]**

- Si consiglia di selezionare un tono di suoneria diverso dal tono utilizzato per le chiamate esterne.

8 **[↕]**: Selezionare l'impostazione desiderata per la funzione di ripetizione. → **[OK]**

9 **[OK]** → **[📞]**

### Nota:

- Premere **[📞]** per interrompere definitivamente l'allarme.
- Quando il portatile è in uso, l'allarme suonerà solo quando il portatile entra in modalità standby.
- Premere un tasto di composizione qualsiasi o **[📞]** per interrompere il suono mantenendo la funzione di ripetizione attivata.
- Se si desidera effettuare una chiamata esterna mentre è attivata la funzione di ripetizione, arrestarla prima di effettuare la chiamata.
- Sia il cordless che la base devono essere accesi e alimentati per assicurare il funzionamento dell'Allarme.

## Altra programmazione

### Modifica del nome del portatile

È possibile assegnare a ciascun portatile un nome personalizzato ("Luca", "Cucina", ecc.). Ciò risulta utile quando si effettuano chiamate intercomunicanti tra portatili. È anche possibile selezionare se il nome del portatile viene visualizzato nel modo standby. L'impostazione predefinita è "No". Se si seleziona "si" senza immettere un nome di portatile, viene visualizzato un nome da "Portatile 1" a "Portatile 2".

1 **[☰]#104**

2 Immettere il nome desiderato (massimo 10 caratteri). → **[OK]**

3 **[↕]**: Selezionare l'impostazione desiderata. → **[OK]** 2 volte → **[📞]**

### Restrizione delle chiamate

È possibile impedire a un portatile di comporre determinati numeri. È possibile limitare la composizione di un massimo di 6 numeri di telefono. Se si memorizzano qui dei prefissi, è possibile impedire la composizione di qualsiasi numero di telefono con tali prefissi.

- 1 **[☰]#256**
- 2 Immettere il PIN dell'unità base (predefinito: "0000").
  - Se si dimentica il codice PIN, contattare un centro di assistenza autorizzato.
- 3 Selezionare i portatili a cui applicare la restrizione premendo **[1]**.
  - "✓" appare accanto ai numeri di portatili selezionati.
  - Per cancellare il portatile, premere di nuovo lo stesso tasto di composizione. "✓" scompare.
- 4 **[OK]**
- 5 Selezionare una posizione di memoria premendo da **[1]** a **[6]**. → **[OK]**
- 6 Immettere il numero di telefono o il prefisso per il quale applicare la restrizione (massimo 8 cifre). → **[OK]** → **[🔒]**

---

### Modifica del codice PIN dell'unità base

#### Importante:

- Se si modifica il PIN (Personal Identification Number), annotare il nuovo PIN. L'apparecchio non rivelerà il PIN all'utente. Se si dimentica il codice PIN, contattare un centro di assistenza autorizzato.
- 1 **[☰]#132**
  - 2 Immettere il numero PIN a 4 cifre corrente dell'unità base (predefinito: "0000").
  - 3 Immettere il nuovo numero PIN a 4 cifre dell'unità base. → **[OK]**
  - 4 **[↕]: "si" → [OK] → [🔒]**

## Uso del servizio ID chiamante

### Importante:

- Questo apparecchio è compatibile con la funzione ID chiamante. Per utilizzare le funzioni di ID chiamante, occorre abbonarsi a un servizio di ID chiamante. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore di servizi di telefonia.


### Funzioni di ID chiamante



Quando si riceve una chiamata esterna, vengono visualizzate le informazioni sul chiamante.

Le informazioni sul chiamante per le ultime 50 chiamate vengono registrate nell'elenco chiamante dalla più recente alla meno recente.



- Se l'apparecchio non è in grado di ricevere le informazioni sul chiamante, vengono visualizzati i seguenti messaggi:
    - “Fuori area”: Il chiamante chiama da un'area in cui non è previsto un servizio ID chiamante.
    - “Nr. privato”/“Numero privato”<sup>1</sup>: Il chiamante richiede di non inviare le informazioni sul chiamante.
  - Se l'apparecchio è collegato a un centralino PBX, potrebbe non essere possibile ricevere correttamente le informazioni sul chiamante. Contattare il fornitore del centralino PBX.
- \*1 Viene visualizzato nell'elenco delle chiamate.

### Chiamate senza risposta

Se non si risponde ad una chiamata, tale chiamata verrà considerata persa e sul display verrà visualizzato . Ciò consente di conoscere se è necessario visualizzare l'elenco chiamante per sapere chi ha chiamato durante l'assenza.

 scompare anche se si visualizza una sola chiamata persa nell'elenco chiamante (pagina 29). Quando si riceve una nuova chiamata,  compare di nuovo.

### Nota:

- Anche in presenza di chiamate perse non visualizzate,  scompare dal display in modalità standby se l'operazione seguente viene effettuata dal portatile:
  - Viene riposizionato sull'unità base.
  - Viene premuto .

### Visualizzazione dei nomi in rubrica






Quando le informazioni del chiamante vengono ricevute e corrispondono a un numero di telefono memorizzato nella rubrica, il nome memorizzato viene visualizzato e registrato nell'elenco chiamante.

## Elenco chiamante





### Importante:

- Assicurarsi che l'impostazione di data e ora dell'apparecchio sia corretta (pagina 15).







### Visualizzazione dell'elenco chiamante e richiamata

- 1 
- 2 Premere  per cercare un numero a partire dalla chiamata più recente oppure premere  per cercare un numero a partire dalla chiamata meno recente.
- 3 Per richiamare, premere . Per uscire, premere .

### Nota:

- Se al passaggio 2 è visualizzato , non vengono mostrate tutte le informazioni. Per vedere le informazioni rimanenti, premere . Per tornare alla schermata precedente, premere .
- Se la voce è già stata visualizzata o la risposta è già stata effettuata, viene visualizzato “✓”.
  -  indica il chiamante bloccato da Blocco chiamate.

### Modifica del numero di telefono di un chiamante

- 1 
- 2 : Selezionare la voce desiderata. → 
- 3 : “Modifica” → 
- 4 Modificare il numero.
- 5 

### Cancellazione delle informazioni sul chiamante selezionate

- 1 [→]
- 2 [↓]: Selezionare la voce desiderata.
- 3 [X] → [↓]: "Si" → [OK] → [📞]

---

### Cancellazione di tutte le informazioni sul chiamante

- 1 [→]
- 2 [X] → [↓]: "Si" → [OK] → [📞]

## Segreteria telefonica

### Disponibile per:

Serie KX-TGC260 (pagina 3)

La segreteria telefonica consente di rispondere e registrare chiamate quando non si è in grado di rispondere al telefono.

È inoltre possibile impostare l'apparecchio per riprodurre un messaggio di saluto con disabilitazione della registrazione di messaggi dei chiamanti selezionando "Solo saluti" come impostazione del tempo di registrazione (pagina 35).


### Importante:

- Assicurarsi che l'impostazione di data e ora dell'apparecchio sia corretta (pagina 15).

## Capacità della memoria (incluso il messaggio di saluto)

La capacità di registrazione totale è di circa 18 minuti. È possibile registrare un massimo di 64 messaggi.

### Nota:

- Quando la memoria dei messaggi è piena:
  - Sul display del portatile viene visualizzato "Segret. Piena".
  - L'indicatore Segreteria accesa/spenta sull'unità base lampeggia rapidamente se la segreteria telefonica è attivata.
  -  e il numero totale di nuovi messaggi non vengono visualizzati sul portatile anche se la segreteria telefonica è stata attivata.
  - Se si utilizza il messaggio pre-registrato, l'apparecchio passa automaticamente a un altro messaggio di saluto pre-registrato che invita i chiamanti a chiamare in seguito.
  - Se si registra un messaggio di saluto personalizzato, lo stesso messaggio viene ancora annunciato ai chiamanti anche se i relativi messaggi non vengono registrati.



## Attivazione/disattivazione della segreteria telefonica

La segreteria telefonica è attivata come impostazione predefinita.

### Unità base


Premere  per attivare/disattivare la segreteria telefonica.

### Portatile

- 1 **Per attivare:**  
 # 3 2 7  
**Per disattivare:**  
 # 3 2 8

- 2 

### Nota per portatile e unità base:

- Quando la segreteria telefonica è attivata:
  - l'indicatore di segreteria accesa/spenta sull'unità base si illumina.
  -  viene visualizzato sul portatile.





## Messaggio di saluto

Quando l'apparecchio risponde a una chiamata, i chiamanti ricevono un messaggio di saluto.

È possibile utilizzare:

- un messaggio di saluto personalizzato
- un messaggio di saluto preregistrato

## Registrazione del proprio messaggio di saluto

- 1  # 3 0 2
- 2 : "si" → [OK]
- 3 Dopo un segnale acustico, tenere il portatile a una distanza di circa 20 cm e parlare in modo chiaro nel microfono (2 minuti e 30 secondi massimo).
- 4 Premere  per terminare la registrazione.  
→ 

### Uso di un messaggio di saluto preregistrato

L'apparecchio dispone di 2 messaggi di saluto preregistrati:

- Se si ripristina il messaggio di saluto preregistrato o non si registra il proprio messaggio di saluto, l'apparecchio riproduce un messaggio di saluto preregistrato per i chiamanti che richiedono di lasciare un messaggio.
- Se il tempo di registrazione del messaggio (pagina 35) è impostato su "Solo saluti", i messaggi dei chiamanti non vengono registrati e l'apparecchio riproduce un messaggio di saluto diverso che invita i chiamanti a richiamare in seguito.

### Ripristino di un messaggio di saluto preregistrato

Questa procedura consente di cancellare il messaggio di benvenuto e utilizzarne uno registrato precedentemente.

- 1 # 3 0 4
- 2 [OK] →

### Riproduzione del messaggio di saluto

- 1 # 3 0 3
- 2

## Ascolto di messaggi

### Uso dell'unità base

Quando sono stati registrati nuovi messaggi, l'indicatore messaggi sull'unità base lampeggia.

Premere .

- Se sono stati registrati nuovi messaggi, l'unità base riproduce tali messaggi.
- Se non vi sono nuovi messaggi, l'unità base riproduce tutti i messaggi presenti.

### Azionamento della segreteria telefonica durante la riproduzione

Tasto	Funzionamento
o	Regola il volume dell'altoparlante
	Ripete il messaggio*1
	Salta il messaggio
	Interrompe la riproduzione
	Cancella il messaggio attualmente in riproduzione

\*1 Se si compie tale operazione entro i primi 5 secondi di un messaggio, viene riprodotto il messaggio precedente.

### Cancellazione di tutti i messaggi

Premere 2 volte mentre l'apparecchio non è in uso.

### Uso del portatile

Quando sono stati registrati nuovi messaggi, viene visualizzato sul portatile con il numero totale di nuovi messaggi.

- 1 Per ascoltare i nuovi messaggi:  
 # 3 2 3  
Per ascoltare tutti i messaggi:  
 # 3 2 4
- 2 Al termine, premere .

Nota:

- Premere per passare al ricevitore.

### Uso della segreteria telefonica

→ → [OK]

Tasto	Funzionamento
o	Regolare il volume del ricevitore o del vivavoce (durante la riproduzione)
o	Ripete il messaggio (durante la riproduzione)*1
o	Salta il messaggio (durante la riproduzione)



Tasto	Funzionamento
[3]	Accede al menu "Impostazioni"
[4]	Riproduce nuovi messaggi
[5]	Riproduce tutti i messaggi
[6]	Riproduce il messaggio di saluto
[7][6]	Registra un messaggio di saluto
[8]	Attiva la segreteria
[*][#]	Mette in pausa il messaggio <sup>2</sup>
[9] o [■]	Interrompe la registrazione Interrompe la riproduzione
[0]	Disattiva la segreteria
[*][4] <sup>3</sup>	Cancella il messaggio attualmente in riproduzione
[*][5]	Cancellazione di tutti i messaggi
[*][6]	Ripristina un messaggio di saluto preregistrato

\*1 Se si compie tale operazione entro i primi 5 secondi di un messaggio, viene riprodotto il messaggio precedente.

\*2 Per riprendere la riproduzione:

[↕]: "Ascolta" → [OK]

\*3 È inoltre possibile effettuare la cancellazione come segue:

[\*][#] → [↕]: "Cancella" → [OK] → [↕]: "Sì" → [OK]

### Richiamo (solo per abbonati del servizio ID chiamante)

1 Premere [\*][#] durante la riproduzione.

2 [↕]: "Richiama" → [OK]

#### ■ Modifica del numero prima di richiamare

1 Premere [\*][#] durante la riproduzione.

2 [↕]: "Modifica e chiama" → [OK]

3 Modificare il numero. → [↩]

### Cancellazione di tutti i messaggi

1 [\*][#][#][3][2][5]

2 [↕]: "Sì" → [OK] → [📞]

## Operazioni a distanza

Utilizzando un telefono a toni, è possibile chiamare il proprio numero di telefono dall'esterno e accedere all'apparecchio per ascoltare i messaggi o cambiare le impostazioni della segreteria. La guida vocale dell'apparecchio richiede di premere determinati tasti di composizione per eseguire diverse operazioni.

## Codice di accesso a distanza

Quando si aziona la segreteria telefonica a distanza, è necessario immettere un codice di accesso a distanza a 3 cifre. Questo codice evita che utenti non autorizzati possano ascoltare i propri messaggi a distanza.

### Importante:

- Per utilizzare la segreteria telefonica a distanza, occorre prima impostare un codice di accesso a distanza.

1 [\*][#][3][0][6]

2 Per attivare il funzionamento a distanza, immettere il codice di accesso a distanza a 3 cifre desiderato.

3 [OK] → [📞]

## Disattivazione del funzionamento a distanza

Premere [\*] al passaggio 2 a "Codice di accesso a distanza", pagina 33.

- Il codice di accesso a distanza immesso viene eliminato.

## Uso della segreteria telefonica a distanza

1 Comporre il proprio numero di telefono da un telefono a toni.

2 Dopo l'avvio del messaggio di saluto, immettere il codice di accesso a distanza.

3 Premere [9] per avviare la guida vocale.

4 Controllare l'apparecchio utilizzando i comandi a distanza (pagina 34).

5 Al termine, agganciare.

## Guida vocale

Durante le operazioni a distanza, la guida vocale dell'apparecchio fornisce indicazioni sul funzionamento dell'apparecchio stesso. Premere **[9]** dopo aver immesso il codice remoto personale per avviare la guida vocale.

### Nota:

- Se non si preme un tasto di composizione entro 10 secondi dalla riproduzione del messaggio di guida vocale, la chiamata verrà scollegata.

## Comandi a distanza

Premere i seguenti tasti di composizione per accedere alle funzioni della segreteria telefonica corrispondenti:

Tasto	Funzionamento
<b>[1]</b>	Ripete il messaggio (durante la riproduzione)* <sup>1</sup>
<b>[2]</b>	Salta il messaggio (durante la riproduzione)
<b>[4]</b>	Riproduce nuovi messaggi
<b>[5]</b>	Riproduce tutti i messaggi
<b>[6]</b>	Riproduce il messaggio di saluto
<b>[7]</b>	Registra un messaggio di saluto
<b>[9]</b>	Ripete la guida vocale (la riproduzione o la registrazione viene interrotta)
<b>[0]</b>	Disattiva la segreteria
<b>[*][4]</b>	Cancella il messaggio attualmente in riproduzione
<b>[*][5]</b>	Cancellazione di tutti i messaggi
<b>[*][6]</b>	Ripristina un messaggio di saluto preregistrato (durante la riproduzione del messaggio di saluto)
<b>[*][#]</b>	Termina il funzionamento a distanza (o aggancia)

\*1 Se si compie tale operazione entro i primi 5 secondi di un messaggio, viene riprodotto il messaggio precedente.

## Attivazione della segreteria telefonica a distanza

- 1 Comporre il proprio numero di telefono da un telefono a toni.
- 2 Lasciare che il telefono squilli 10 volte.
  - Viene emesso un segnale acustico prolungato.
- 3 Immettere il codice di accesso a distanza entro 10 secondi dal segnale.
  - Il messaggio di saluto viene riprodotto.
  - È possibile agganciare oppure immettere nuovamente il codice di accesso a distanza e iniziare il funzionamento a distanza (pagina 33).

## Impostazioni della segreteria telefonica

### Filtro chiamate

Mentre il chiamante sta lasciando un messaggio, è possibile ascoltare la chiamata tramite l'altoparlante del portatile. Per regolare il volume dell'altoparlante, premere ripetutamente **[▲]** o **[▼]**. È possibile rispondere alla chiamata premendo **[☞]** sul portatile. L'impostazione predefinita è "Accesso".

- 1 **[☞][#][3][1][0]**
- 2 **[☞][↓]**: Selezionare l'impostazione desiderata.  
→ **[OK]** → **[☞]**

### Numero di squilli prima della risposta a chiamata dell'apparecchio

È possibile modificare il numero di squilli del telefono "Numero squilli" dopo il quale l'apparecchio risponde a una chiamata. È possibile selezionare da 2 a 5 squilli oppure "Automatico". L'impostazione predefinita è "4 Suonerie".

"Automatico": La segreteria telefonica dell'apparecchio risponde al termine del 2° squillo quando sono stati registrati nuovi messaggi oppure al termine del 5° squillo quando non sono presenti nuovi messaggi. Se si chiama il proprio telefono dall'esterno per ascoltare i nuovi messaggi (pagina 33), è possibile sapere che non vi sono

nuovi messaggi quando il telefono squilla per la 3<sup>o</sup> volta. Sarà quindi possibile agganciare senza pagare la chiamata.

1 **[☰]#211**

2 **[↕]**: Selezionare l'impostazione desiderata.  
→ **[OK]** → **[☎]**

---

## Tempo di registrazione del chiamante

È possibile modificare il tempo di registrazione massimo per messaggio consentito per ciascun chiamante. L'impostazione predefinita è "3 minuti".

1 **[☰]#305**

2 **[↕]**: Selezionare l'impostazione desiderata.  
→ **[OK]** → **[☎]**

---

## Selezione "Solo saluti"

È possibile selezionare "Solo saluti", tramite il quale l'apparecchio annuncerà un messaggio di saluto ai chiamanti senza registrarne i messaggi. Selezionare "Solo saluti" al passaggio 2 a "Tempo di registrazione del chiamante", pagina 35.

### Nota:

- Quando si seleziona "Solo saluti":
  - Se non si registra un messaggio personalizzato, l'apparecchio riprodurrà solo il messaggio di saluto preregistrato che invita a richiamare in seguito.
  - Se si utilizza il messaggio personalizzato, registrare il messaggio di saluto che invita a richiamare in seguito (pagina 31).

### Servizio di segreteria telefonica


Oltre al sistema di risposta dell'unità, è inoltre possibile scegliere il servizio di segreteria telefonica del proprio operatore telefonico. La segreteria telefonica è un servizio di risposta che potrebbe offrire il proprio operatore telefonico. Questo servizio è inoltre in grado di registrare le chiamate quando non è possibile rispondere al telefono o quando la linea è occupata. I messaggi vengono registrati sul sistema della compagnia telefonica e non sul sistema di risposta dell'unità.

- Per utilizzare il servizio di segreteria telefonica anziché il sistema di risposta dell'unità, disabilitare il sistema di risposta (pagina 31).



Se il sistema di risposta dell'unità è abilitato, così come la segreteria telefonica, il sistema su cui è impostato il minor numero di squilli registrerà il messaggio per primo.

#### Esempio:

Se il sistema di risposta dell'unità è impostato su 4 squilli (pagina 34) e il sistema di risposta della segreteria telefonica della propria compagnia telefonica è impostato su 6 squilli (contattare il proprio operatore telefonico), il sistema di risposta dell'unità registrerà per primo la chiamata in arrivo.

Quando sono presenti nuovi messaggi, sul portatile viene visualizzato  se è disponibile il servizio di indicazione del messaggio. Per ulteriori informazioni su questo servizio, contattare il proprio fornitore di servizi di telefonia.





#### Importante:

- Se  permane sul display anche dopo aver ascoltato i nuovi messaggi, spegnere tenendo premuto  per 2 secondi.

---

### Immissione di caratteri

I tasti di composizione vengono utilizzati per immettere caratteri e numeri. A ciascun tasto di composizione sono assegnati più caratteri. I caratteri disponibili variano a seconda della modalità di immissione caratteri (pagina 36).


- Premere  o  per spostare il cursore verso sinistra o verso destra.
- Premere i tasti di composizione per immettere i caratteri e i numeri.
- Premere **[C]** per cancellare il carattere o il numero evidenziato dal cursore. Tenere premuto **[C]** per cancellare tutti i caratteri o i numeri.
- Premere  (A→a) per impostare alternativamente le lettere maiuscole e le lettere minuscole.
- Per immettere un altro carattere situato sullo stesso tasto di composizione, premere  per spostare il cursore sullo spazio successivo, quindi premere il tasto di composizione appropriato.
- Se non viene premuto alcun tasto di composizione entro 2 secondi dopo l'immissione di un carattere, tale carattere rimane visualizzato e il cursore si sposta sullo spazio successivo.

---

### Modalità di immissione dei caratteri

Le modalità di immissione caratteri disponibili sono Alfabetico (ABC), Numerico (0-9), Greco (ΑΒΓ), Allargato 1 (ÄÄÄ), Allargato 2 (ŠŠŠ) e Russo (АБВ). In tali modalità di immissione, ad eccezione di Numerico, è possibile selezionare il carattere da immettere premendo un tasto di composizione ripetutamente.

**Quando viene visualizzata la schermata di immissione dei caratteri:**

**[R/ECO] → :** Selezionare un modo di immissione caratteri. → **[OK]**

#### Nota:

-  nelle tabelle che seguono rappresenta uno spazio singolo.

Tabella caratteri alfabetici (ABC)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
_ 0 * , - . / 1	& ' ( ) * , - . / 1	A B C	D E F	G H I	J K L	M N O	P Q R	T U V	W X Y	#
		2	3	4	5	6	S 7	8	Z 9	
		a b c	d e f	g h i	j k l	m n o	p q r s	t u v	w x y	
		2	3	4	5	6	7	8	z 9	

Tabella di immissione numerica (0-9)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#

Tabella caratteri greci (ΑΒΓ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
_ 0 * , - . / 1	& ' ( ) * , - . / 1	A B Γ	Δ E Z	H Θ I	K Λ M	N Ξ O	Π Ρ Σ	T Υ Φ	X Ψ Ω	#
		2	3	4	5	6	7	8	9	

Tabella caratteri allargati 1 (AÄÅ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
_ 0 * , - . / 1	& ' ( ) * , - . / 1	A Ä Á	D E È	G Ğ H	J K L	M N Ñ	P Q R	T U Û	W Ŵ X	#
		2	3	4	5	6	7	8	9	
		Â Ã Ä	É Ê Ë	Ì Í Î	5	Ö Õ Ó	Ş Ş ß	Ú Û Ü	Ý Þ Z	
		Å Æ B	Ë F 3	Ï Ì Î		Ø Ö Ö	7	Û V 8	9	
		C Ç 2	4	4		ø 6				
		a à á	d e è	g ğ h	j k l 5	m n ñ	p q r s	t u ù	w ŵ x	
		â ã ä	é ê ë	ì í î		o ò ó	ş ß 7	ú û ü	ý þ z	
		å æ b	ë f 3	ï ì î		ø ö ö		û v 8	9	
		c ç 2	4	4		ø 6				

• I seguenti caratteri rappresentano sia le maiuscole, sia le minuscole: ø ŵ ŷ

Tabella caratteri allargati 2 (ŠŠš)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
_ 0 * , - . / 1	& ' ( ) * , - . / 1	A Á Ä	D Ď Ě	G H I	J K L	M N Ń	P Q R	T Ť U	W X Y	#
		2	3	4	5	6	7	8	9	
		Å ABC	É Ě ě	Í 4	Ł Ł Ł	Ń O Ó	Ř Ŕ Ŗ	Ú Ů Ű	Ý Ź Z	
		Č Ć 2	F 3		5	Ö Ő 6	Š Š 7	ű V 8	Ž Ž Ž	
		a á ä	d ě e	g h i	j k l ł	m n ń	p q r	t ť u	w x y	
		Å b c	é ě ě	4	ł ł ł	ň o ó	ř ŕ ŗ	ú ů ű	ý ź z	
		Č Ć 2	f 3		5	ö ő 6	š š 7	ű v 8	ž ž ž	
									9	

## Informazioni utili

- I seguenti caratteri rappresentano sia le maiuscole, sia le minuscole:

А Ѓ Ć Ĉ Ę Ł Ł Ł Ń Ŕ Ś Ś ũ ŷ Ž Ž Ž

### Tabella caratteri cirillici (АБВ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
~ 0 1 Є І І ŷ	& ' ( ) * , - . / 1	А Б В Г 2	Д Е Ж З 3	И Ў К Л 4	М Н О П 5	Р С Т У 6	Ф Х Ц Ч 7	Ш Щ Ъ Ы 8	Ь Э Ю Я 9	#

## Messaggi di errore

Messaggio sul display	Causa/soluzione
No corr. base o No collegam. Riconnettere adattatore AC	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che l'adattatore CA dell'unità base sia collegato correttamente all'apparecchio e alla presa di corrente.</li><li>• Il portatile ha perso la comunicazione con l'unità base. Spostarsi più vicino all'unità base e riprovare.</li><li>• Scollegare l'adattatore CA dell'unità base per resettare l'apparecchio. Ricollegare l'adattatore e riprovare.</li><li>• La registrazione del portatile potrebbe essere stata cancellata. Registrare nuovamente il portatile (pagina 42).</li></ul>
Controllare linea telef.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il cavo della linea telefonica fornito non è ancora stato collegato o non è stato collegato in modo corretto. Controllare le connessioni (pagina 10).</li></ul>
Memoria piena	<ul style="list-style-type: none"><li>• La memoria della rubrica è piena. Cancellare le voci non desiderate (pagina 21).</li><li>• La memoria dell'elenco di blocco delle chiamate è piena. Cancellare le voci non desiderate (pagina 20).</li></ul>
Usare pile ricaricabili.	<ul style="list-style-type: none"><li>• È stato inserito un tipo di batteria errato, ad esempio batterie alcaline o al manganese. Utilizzare esclusivamente le batterie Ni-MH ricaricabili descritte a pagina 4, 7.</li></ul>
E' necessario sottoscrivere ID chiamante	<ul style="list-style-type: none"><li>• È necessario sottoscrivere un servizio ID chiamante. Una volta ricevute le informazioni sul chiamante dopo essersi abbonati al servizio ID chiamante, questo messaggio non verrà visualizzato.</li></ul>

## Risoluzione dei problemi

Se si riscontrano ancora dei problemi dopo aver seguito le istruzioni in questa sezione, scollegare l'adattatore CA dell'unità base e spegnere il portatile, quindi ricollegare l'adattatore CA dell'unità base e accendere il portatile.


## Uso generale

Problema	Causa/soluzione
Il portatile non si accende dopo aver installato le batterie ricaricate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Collocare il portatile sull'unità base per accenderlo.</li> </ul>
L'apparecchio non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente (pagina 10).</li> <li>● Caricare completamente le batterie (pagina 11).</li> <li>● Controllare le connessioni (pagina 10).</li> <li>● Scollegare l'adattatore CA dell'unità base per resettare l'apparecchio e spegnere il portatile. Ricollegare l'adattatore, accendere il portatile e riprovare.</li> <li>● Il portatile non è stato registrato nell'unità base. Registrare il portatile (pagina 42).</li> </ul>
Il display del portatile è vuoto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il portatile non è acceso. Accenderlo (pagina 15).</li> </ul>
Impossibile udire un tono di composizione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Assicurarsi che sia utilizzato il cavetto telefonico in dotazione. Il cavetto telefonico precedente potrebbe avere una diversa configurazione dei cavi.</li> <li>● L'adattatore CA dell'unità base o il cavo della linea telefonica non è collegato. Controllare le connessioni.</li> <li>● Scollegare l'unità base dalla linea telefonica e collegare alla linea un telefono di cui si è certi del corretto funzionamento. Se il telefono funziona regolarmente, contattare il centro di assistenza e fare riparare l'apparecchio. Se il telefono non funziona regolarmente, contattare il fornitore di servizi di telefonia.</li> </ul>
Impossibile utilizzare la funzione Intercomunicazione.	Questa funzione è disponibile tra i portatili. Anche se sul portatile viene visualizzato " <b>Interfono</b> ", questa funzione non è disponibile per i modelli con un solo portatile.


## Elenco menu

Problema	Causa/soluzione
Il display è in una lingua non leggibile.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cambiare la lingua del display (pagina 15).</li> </ul>
Impossibile attivare la modalità eco.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Non è possibile impostare la modalità eco quando la modalità ripetitore è attivata "<b>Acceso</b>". Se necessario, impostare la modalità ripetitore su "<b>Spento</b>" (pagina 26).</li> </ul>
Impossibile registrare un portatile su un'unità base.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● È stato immesso il codice PIN errato. Se si dimentica il codice PIN, contattare un centro di assistenza autorizzato.</li> </ul>


## Ricarica delle batterie

Problema	Causa/soluzione
Il portatile suona in modo intermittente e/o l'icona  lampeggia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Batterie con bassa carica. Caricare completamente le batterie (pagina 11).</li> </ul>

## Informazioni utili

Problema	Causa/soluzione
Le batterie sono state completamente caricate ma –  lampeggia ancora o – la durata della carica sembra più breve.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Strofinare i terminali delle batterie (⊕, ⊖) ed i contatti di ricarica con un panno asciutto e ricaricare.</li><li>● È necessario sostituire le batterie (pagina 10).</li></ul>

## Composizione/risposta di chiamate intercomunicanti

Problema	Causa/soluzione
Viene visualizzato  .	<ul style="list-style-type: none"><li>● Il portatile è troppo distante dall'unità base. Avvicinarsi.</li><li>● L'adattatore CA dell'unità base non è collegato in modo corretto. Ricollegare l'adattatore CA all'unità base.</li><li>● Il portatile non è registrato nell'unità base. Registrarlo (pagina 42).</li><li>● L'attivazione della modalità eco riduce il raggio di comunicazione dell'unità base in modalità standby. Se necessario, disattivare la modalità eco (pagina 15).</li></ul>
Si sentono disturbi, il suono è disturbato.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Si sta utilizzando il portatile o l'unità base in un'area con interferenze elettriche elevate. Riposizionare l'unità base e utilizzare il portatile lontano da sorgenti di interferenza.</li><li>● Spostarsi più vicino all'unità base.</li><li>● Se si utilizza un servizio DSL/ADSL, si consiglia di collegare il filtro DSL/ADSL tra l'unità base e la presa telefonica. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore del servizio DSL/ADSL.</li></ul>
Il portatile non squilla.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Il volume della suoneria è disattivato. Regolare il volume della suoneria (pagina 17, 24).</li></ul>
L'unità base non squilla.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Il volume della suoneria è disattivato. Regolare il volume della suoneria (pagina 17, 24).</li></ul>
Impossibile effettuare una chiamata.	<ul style="list-style-type: none"><li>● La modalità di composizione potrebbe essere impostata in modo errato. Modificare l'impostazione (pagina 16).</li><li>● È stato composto un numero con restrizione di chiamata (pagina 28).</li><li>● La funzione di blocco tastiera è attivata. Disattivarla (pagina 18).</li></ul>

## ID chiamante

Problema	Causa/soluzione
Le informazioni sul chiamante non vengono visualizzate.	<ul style="list-style-type: none"><li>● È necessario sottoscrivere un servizio ID chiamante. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore di servizi di telefonia.</li><li>● Se l'apparecchio è collegato a un dispositivo telefonico aggiuntivo, rimuovere e collegare l'apparecchio direttamente alla presa a muro.</li><li>● Se si utilizza un servizio DSL/ADSL, si consiglia di collegare il filtro DSL/ADSL tra l'unità base e la presa telefonica. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore del servizio DSL/ADSL.</li><li>● Un altro dispositivo telefonico potrebbe interferire con questo apparecchio. Scollegare l'altro dispositivo e riprovare.</li></ul>



Problema	Causa/soluzione
Le informazioni sul chiamante vengono visualizzate con lentezza.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A seconda del proprio fornitore di servizi di telefonia, l'apparecchio potrebbe visualizzare le informazioni sul chiamante al 2° squillo o successivamente.</li> <li>● Spostarsi più vicino all'unità base.</li> </ul>
L'ora nell'apparecchio è cambiata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Informazioni di ora non corrette dall'ID chiamante provocano il cambio dell'ora. Impostare la regolazione dell'ora su <b>"Manuale"</b> (off) (pagina 25).</li> </ul>
Il nome memorizzato nella rubrica non viene visualizzato interamente quando si riceve una chiamata esterna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Modificare il nome della voce in rubrica in modo che occupi 1 riga di testo (pagina 21).</li> </ul>

### Segreteria telefonica

Problema	Causa/soluzione
L'apparecchio non registra nuovi messaggi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La segreteria telefonica è spenta. Procedere all'attivazione (pagina 31).</li> <li>● La memoria dei messaggi è piena. Cancellare i messaggi non desiderati (pagina 32).</li> <li>● Il tempo di registrazione è impostato su <b>"Solo saluti"</b>. Modificare l'impostazione (pagina 35).</li> <li>● Il servizio di segreteria telefonica del fornitore di servizi di telefonia potrebbe rispondere alle chiamate prima della segreteria telefonica dell'apparecchio. Cambiare l'impostazione del numero di squilli dell'apparecchio (pagina 34), riducendoli, o contattare il fornitore di servizi di telefonia.</li> </ul>
Impossibile azionare la segreteria telefonica a distanza.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il codice di accesso a distanza non è impostato. Impostare il codice di accesso a distanza (pagina 33).</li> <li>● Si è immesso il codice di accesso a distanza errato. Se il codice di accesso a distanza è stato dimenticato, accedere all'impostazione di tale codice per controllare il codice corrente (pagina 33).</li> <li>● La segreteria telefonica è spenta. Procedere all'attivazione (pagina 34).</li> </ul>

### Danni da liquidi

Problema	Causa/soluzione
È entrato del liquido o altra forma di umidità nel portatile/ unità base.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Scollegare l'adattatore CA e il cavo della linea telefonica dall'unità base. Rimuovere le batterie dal portatile e lasciarle asciugare per almeno 3 giorni. Quando il portatile e l'unità base sono completamente asciutti, ricollegare l'adattatore CA e il cavo della linea telefonica. Inserire le batterie e caricarle completamente prima dell'uso. Se l'apparecchio non funziona in modo corretto, contattare un centro di assistenza autorizzato.</li> </ul>

### Attenzione:

- Per evitare danni permanenti, non utilizzare un forno a microonde per accelerare il processo di asciugatura.

---

### Registrazione di un portatile sull'unità base

**1 Portatile:**

**[☰] [#] 1 3 0**

**2 Unità base:**

Premere e tenere premuto **[•••]** per circa 5 secondi.

**3 Portatile:**

**[OK]** → Attendere la visualizzazione di **"PIN Base"**. → Immettere il numero PIN dell'unità base (predefinito: "0000"). → **[OK]**

- Se si dimentica il codice PIN, contattare un centro di assistenza autorizzato.

---

### Annullamento della registrazione di un portatile

**1 [☰] [#] 1 3 1**

- Vengono visualizzati tutti i portatili registrati sull'unità base.

**2 [↕]:** Selezionare il portatile da cancellare. → **[OK]**

**3 [↕]:** "si" → **[OK]** → **[🔄]**



### GARANZIA TELEFONIA CORDLESS-DECT “Panasonic Italia - branch office of Panasonic Marketing Europe GmbH”

Questa garanzia si intende **aggiuntiva e non sostitutiva** di ogni altro diritto di cui gode il consumatore / acquirente del prodotto. In particolare questa garanzia lascia impregiudicati i diritti di cui il consumatore / acquirente è titolare ai sensi del **Dlgs. 06.09.2005 Nr. 206 (ex Dlgs. 2.02.2002 Nr. 24 che ha attuato in Italia la Direttiva 1999/44/CE)** definito CODICE del CONSUMO.

1. L'apparecchio è garantito al consumatore per un periodo di **24 mesi dalla data di acquisto**
2. Per “GARANZIA” s’intende la **riparazione o la sostituzione gratuita dei componenti o delle parti** dell’apparecchio riconosciuti da PANASONIC ITALIA difettosi nella fabbricazione o nel materiale. In ogni caso PANASONIC ITALIA si riserva a sua discrezione, la sostituzione del prodotto stesso.

#### **La presente garanzia non copre:**

- danni accidentali o danni susseguenti a smarrimenti, mancato utilizzo del prodotto, danni causati da perdita di informazioni, memorizzate dal cliente in qualsiasi forma.
- i costi sostenuti per la normale attività di manutenzione e pulizia così come consigliato nei manuali d’uso che accompagnano il prodotto.

Inoltre Panasonic Italia declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente od indirettamente, derivare a persone, cose od animali **in conseguenza della mancata osservazione delle prescrizioni indicate nell’apposito libretto operativo e concernenti, specialmente, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell’apparecchio.**

3. Questa GARANZIA sarà riconosciuta a quegli acquirenti che presenteranno questo Certificato debitamente compilato in ogni sua parte ed **accompagnato dalla prova d’acquisto in originale**, ad un centro assistenza autorizzato (punto 4) **insieme** al prodotto di cui si sta richiedendo la riparazione.
4. L’apparecchio, non appena accertato il guasto potrà essere presentato, unitamente alla documentazione di cui al punto (3) sopra descritto, al più vicino Centro Assistenza Autorizzato da Panasonic.
5. La garanzia **NON SI APPLICA** ai danni provocati da incuria, uso ed installazione errati e non conformi alle avvertenze ed indicazioni riportate sul manuale d’istruzione o di installazione, da cattivo uso, da maltrattamento, da deterioramento, da fulmini, fenomeni atmosferici, sovratensioni e sovraccorrenti, insufficiente od irregolare alimentazione elettrica, danni intervenuti durante lo stoccaggio nel punto vendita od il trasporto del prodotto dal punto vendita al cliente, all’adattamento o alla modifica, né ai danni provocati da un uso scorretto o in **contraddizione con le misure tecniche e/o di sicurezza richieste nel paese in cui viene utilizzato l’apparecchio.**
6. Se, durante il periodo di garanzia, una o più parti sono sostituite per la riparazione con parte o più parti non autorizzate da Panasonic, o non rispondenti alle misure di sicurezza e qualità opportuni per lo stesso, o ancora se la riparazione viene effettuata da personale NON AUTORIZZATO da PANASONIC, l’acquirente perde il diritto alla riparazione IN GARANZIA PANASONIC. Tutte le parti eventualmente sostituite diventeranno di nostra proprietà.
7. SONO ESCLUSE dalla presente garanzia le parti di consumo considerate soggette a normale usura o logorio come ad esempio le batterie.

*Gentile Cliente,*

*Panasonic si congratula con Lei per questa Sua scelta e ringrazia per la fiducia accordatale.*

*Al fine di apprezzare appieno la qualità e le prestazioni dei nostri prodotti, La invitiamo a:*

- prendere visione delle istruzioni per la connessione e l’utilizzo del prodotto. In esse troverà anche indicazioni sulla sequenza di eventuali controlli nonché, se previsto, suggerimenti sulla manutenzione ordinaria e/o straordinaria che, se seguiti, Le consentiranno di utilizzare al meglio il prodotto stesso.
- qualora riscontrasse anomalie o malfunzionamenti, La invitiamo a rivolgersi ad uno dei nostri Centri Assistenza Autorizzati.

- utilizzare accessori e/o consumabili originali, che potrà richiedere attraverso la nostra rete Service.

*Ci permettiamo di sottolineare che la funzionalità e la disponibilità della nostra rete di assistenza*

*Autorizzata, è controllata su tutto il territorio italiano direttamente da Panasonic Italia.*

*Saremo oltremodo grati se, a fronte di eventuali carenze, Lei volesse dedicarci un poco del Suo tempo segnalandocele.*

*Ringraziandola nuovamente per la fiducia accordata al nostro Marchio, cordialmente*

Panasonic Italia - branch office of Panasonic Marketing Europe GmbH

Viale dell’Innovazione, 3 - 20126 MILANO

www.panasonic.it

servizio clienti : 02-67.07.25.56

**Centro di assistenza per telefoni cordless**

*Qualora riscontrasse anomalie o malfunzionamenti,  
La invitiamo a rivolgersi ad uno dei nostri  
Centri Assistenza Autorizzati, i cui riferimenti  
sono disponibili al seguente indirizzo:*

**[www.panasonic.it](http://www.panasonic.it)**

*Oppure contattando il servizio clienti:*

**Pronto Panasonic: 02-67.07.25.56**

## Indice

- A** Accensione e spegnimento: 15
  - Allarme: 27
  - Attesa: 17
  - Avviso chiamata con ID chiamante: 18
  - Avviso di chiamata: 18
- B** Batterie: 10, 11
  - Blocco chiamate: 19
  - Blocco tastiera: 18
- C** Chiamate senza risposta: 29
  - Codice comando diretto: 23
  - Composizione a toni temporanea: 18
  - Composizione di chiamate: 17
  - Composizione di numeri concatenati: 21
  - Composizione rapida: 22
- D** Data e ora: 15
  - Display
    - Contrasto: 25
    - Lingua: 15
- E** Elenco chiamante: 29
- I** Immissione di caratteri: 36
  - Interruzione di corrente: 11
- M** Messaggi di errore: 38
  - Messaggio vocale: 36
  - Modalità di composizione: 16
  - Modalità eco: 15
  - Modalità Privacy: 25
  - Modalità silenzioso: 18
- P** Pausa: 17
  - PIN: 28
  - Portatile
    - Annullamento registrazione: 42
    - Nome: 27
    - Registrazione: 42
- R** Regolazione ora: 25
  - Restrizione delle chiamate: 28
  - Richiamo/flash: 18
  - Ripetizione della composizione: 17
  - Risoluzione dei problemi: 38
  - Risposta alle chiamate: 17
  - Risposta automatica: 17, 25
  - Rubrica: 21
- S** Segreteria telefonica: 31
  - Ascolto di messaggi: 32, 33
  - Attivazione/disattivazione: 31
  - Cancellazione di messaggi: 32, 33, 34
  - Codice di accesso a distanza: 33
  - Filtro chiamate: 34
- Messaggio di saluto: 31
- Numero di squilli: 34
- Operazioni a distanza: 33
- Solo saluto: 35
- Tempo registrazione: 35
- Servizio ID chiamante: 29
- T** Tipo comando: 13
  - Toni tastiera: 25
  - Tono suoneria: 24
- V** vivavoce: 17
  - Volume
    - Altoparlante: 17
    - Ricevitore: 17
    - Suoneria (Portatile): 17, 24
    - Suoneria (Unità base): 17, 24



**Promemoria**

Si consiglia di conservare una annotazione delle informazioni che seguono per eventuali richieste di riparazione in garanzia.

Numero di serie	Data di acquisto
(nella parte inferiore dell'unità base)	
Nome e indirizzo del rivenditore	

Acquista on line tramite eshop: <https://www.panasonic.eu/eshops.html>

**Ufficio Vendite:**

Panasonic Italia - branch office of  
Panasonic Marketing Europe GmbH

Viale dell'Innovazione, 3 - 20126 MILANO

[www.panasonic.it](http://www.panasonic.it)

servizio clienti : 02-67.07.25.56

**Fabbricato da:**

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.

1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Città di Moriguchi, Osaka 570-0021, Giappone

<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd. 2022

**PNQP1744ZA** PP0622YL0